

Chambre des Représentants

SESSION 1967-1968.

18 JANVIER 1968.

BUDGET

du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1968.

1. - AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. DELRUELLE.

Art. 12bis (nouveau).

Insérer un article 12bis (nouveau), libellé comme suit:

«Le Ministre des Travaux publics, en accord avec le Ministre des Finances, est autorisé à accorder la garantie de l'Etat, à concurrence d'un milliard de francs, pour les emprunts d'un même montant, à souscrire par l'Office de la Navigation, en vue du financement des travaux de modernisation du Canal Albert. L'Etat versera les dotations nécessaires à l'Office de la Navigation, en vue d'assurer le service financier de l'emprunt, »

JUSTIFICATION.

Le Ministre, reconnaissant l'urgence extrême des travaux de modernisation du Canal Albert, a annoncé à plusieurs reprises son intention d'accélérer lesdits travaux, de manière que ceux-ci soient achevés en cinq ans au lieu de dix. Il s'est lui-même proposé de procéder à un financement spécial, à savoir l'emprunt avec garantie de l'Etat effectué par l'Office de la Navigation, la charge financière étant couverte par l'Etat, qui procéderait d'autre part à un ajustement des droits de navigation. Cette intention est confirmée par la note au bas de la page 88 du budget, Mais, contrairement aux travaux du Canal de

Voir:

i-XVI (1967-1968) :
- N° 1 : Budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1967-1968.

18 JANUARI 1968.

BEGROTING

van het Ministerie van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1968.

1. -- AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER DELRUELLE.

Art. 12bis [nieuw].

Een artikel 12bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt:

« De Minister van Openbare Werken, is genachtigd om, in overleg met de Minister [van Financiën, de staatsroesborq; teri belope van een miljard frank te uelenen een de leningen ten belope van hetzelfde bedrag; toeke door de Dienst der Schiepoert zullen iootden aangegaan met het oog op de financiering van de modernisatinssoerken een het Albert-kunual, De Staat zal aan de Dienst der Scheepoert de nodige dotniies bezorqen om te uootziati in de betaling van de renien der lelling. »

VERANTWOORDING.

De Minister, die toegedt dat de moderniseringswerken aan het Albertkanaal ulterst drtnqnd zijn, heeft herhaaldelijk zijn voornemen te kernen gegeven die werken sneller- te lateu venlopcn, zodat zij blnncn vijf in plaats van over tien jaar zouden voltooid zijn, Zelf heelt hij voorgesteld een speciale financiering nan te weuden, bcstaande in een lening met staatswaarborg, welke zou worden aanqeaan door de Dienst der Scheepvaart, waarbij de Financiële last zou worden gedekt door de Staat, die anderzids de schecpvaar trechten zouL aanpassen. Dat voor-nemen is bevcstlqd in een aantcken inq onder aan bladzijde 88 van de

Zie :

i-XVI (1967-1968) :
- N° 1 : Begroting.

Bruxelles ut! Rupe. c'ont le financement spécial est permis pm l'art-
de 12, le financement des travaux elu Canal Albert est déclaré c « il
l'étude ».

Cette justification semble insuffisante car l'étude cil question sera
certainement terminée avant la fin de 1968.

bcgrotin). Mnar in tq)'llstrlin9 met de werken . aau hct Zcekanaal
Brussel-Rupcl, waarvan . de speciale financ ierln q door nrttkc I 12 wordt
toeqesta an, wordl van de llna ncleriu q vout de werken aan het Albert-
kanaal gczc~ld d at « de studie aan de gGng if; ».

Die vcranlwoordi uq lIjkf ons onvo ldoor-ndc te zij)n, dml' die studio
zckcr v~~o~~o clnd 1968 lJeeindigJ z81 zij)n.

G. DELRUELLE,

A, MAGNEE,

A, COOLS,

L, DELWAIDE,

L. CRAEYBECKK

F, BOEY.

II, - AMENDEMENT PRESENTE PAR M. MERGAM.

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE PREMIER.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Ajouter un article 12.31 (nouveau). libellé comme suit.
(p. 10) :

«Art. 1231, - *Frais d'études de création d'une association
intercommunale pour l'achècmeni de la construction de
l'autoroute circulaire «Ring» de l'agglomération bruxel-
loise 50 000 francs. »*

JUSTIFICATION.

A plusieurs reprises, des intercomunulca ont été instituées pour 18
construction d'autoroutes (Ex.: E3, ES).

Nous estimons que notre réseau routier axée sur Bruxelles devrait
être complété d'urgence par l'achèvement du Ring. La créat lon d'une
intercommunale à cette fin favoriserait orandernent cette exécution.

Nous proposons d'Inscr-ire au budget un crédit modique pour pouvoir
entamer l'étude de la ciation de l'intercommunale.

IL --- AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER MERGAM,

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

EERSTE HOOPDSTUK.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN,

§ 2. Aankoop van niet duuraame goederen en van diensten,

Een artikel 12.31 (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt
(blz. 10) :

Art. 12.31, -- *Kosten ooot siudies betreffend: de oprich-
ting /Jan een intercommunale uereniging (Joor de voltooiing
v,w de bouur (Jan de grote ring rond de Brusselse agglo"
meretie 50 000 francs. »*

VERANTWOORDING.

Voor de bouw van autowcgen zijn herhaaldelllk , tntcrcommunale
verenigingen opgerich (E3, E5 bvb.).

Wij zijn van mening dat ons wcgenct, dat Brussel als spll heeft,
dringend moct wor den aangevuld door de grote ringweg te voltooiën.
De oprichting van een intercommunale vereniging zou zulks tcn zeerstc
bevorderen.

Wij stellen voor om op de begroting een beschelden krediet uit te
trekken, ten einde de desbctreffend studies te kunnen aanvangen.

D. MERGAM.